

ДЛЯ ЕВ



Укрепи руки защитников святой страны нашей, и дай им, Господь наш, спасение, и увенчай их ореолом победы. И утверди мир в стране, и дай веселую радость жителям ее.

Zeitung der Jüdischen Gemeinde Stadt Potsdam

Май 2011

Ияр 5771

Молитва за благополучие государства Израиль

ЛАГ-БА-ОМЕР – ПРАЗДНИК КОСТРОВ



Наши праздники

Между Песахом и Шавуотом, в 33-й день отсчета омера, по существующей в еврейском народе устной традиции празднуется «Лag-ба-Омер». «Лag» он называется потому, что цифра 33 в еврейском буквенном начертании формируется из букв «ламед»

(30) и «гимел» (3) еврейского алфавита, и таким образом сочетание букв Ламед и Гимел образует слово «Лag». Этот праздник не упоминается ни в каких письменных источниках, однако праздновать его вошло в обычай всех еврейских общин мира

В период римской оккупации после разрушения храма евреи подвергались жестокому преследованиям. Римляне обложили их непосильными налогами и под страхом смерти запрещали изучать Тору. Но, несмотря на запрет, изучение Торы продолжалось. Одним из величайших учителей того времени был рабби Акива, живший в третьем поколении периода таннаев (110-135 гг. н.э.). Вместе со своими отважными учениками он в секрете продолжал изучать Тору. Рабби Акива начал изучать Тору лишь в возрасте 40 лет и, несмотря на его бедность, с величайшей самоотверженностью и усердием он достиг Б-жественную мудрость, пока не приобрел славу лучшего знатока Торы в своем поколении.

В Талмуде рассказывается, что у рабби Акивы было 24 тысячи учеников, и что между Песахом и Шавуотом во время счета омера

они умерли от эпидемии в наказание за неуважительное отношение друг к другу. Эпидемия длилась тридцать три дня. Смерть учеников рабби Акивы, будущих учителей всего Израиля, принесла огромный духовный ущерб еврейскому народу. Их смерти создали реальную опасность того, что еврейский народ забудет Тору, так как некому будет ее преподавать. Принято считать, что именно в Лag-ба-Омер ученики рабби Акивы перестали умирать, и поэтому в этот день траурные обычаи отменяются.

Исследуя истоки традиции празднования Лag-ба-Омера как особенного дня во время счета омера, мы находим еще одно объяснение его причины. Одним из лучших учеников рабби Акивы был рабби Шимон бар Йохай. Рабби Шимон бар Йохай был осужден на смерть римскими властями за изучение Торы – но он сумел укрыться от них в пещере, где прожил много лет вместе со своим сыном рабби Эльазаром, вместе с которым (а также с кругом их учеников) они создали книгу «Зоар» («Сияние»), содержащую в себе основы каббалистического учения. Поэтому он сам завещал отмечать годовщину своего ухода из жизни песнями, танцами и разжиганием праздничного костра. Кульминацией празднования Лag-ба-Омера в Земле Израиля становится паломничество к могиле рабби Шимона бар Йохая, расположенной на горе Мерон вблизи города Цфата на севере страны, куда стекаются тысячи евреев из Израиля и приезжающих из других стран мира.

В настоящее время зажжение костров – это самый распространенный обычай празднования Лag-ба-Омера. По всему Израилю и стар и млад собираются вокруг костров, танцуют и поют, весело отмечая праздник.

В настоящее время зажжение костров – это самый распространенный обычай празднования Лag-ба-Омера. По всему Израилю и стар и млад собираются вокруг костров, танцуют и поют, весело отмечая праздник.

МЫ СТРОИМ ДОСТОЙНУЮ СИНАГОГУ

Открытое письмо председателя правления Bauverein „Neue Synagoge in Potsdam“ членам Bauverein

Уважаемые дамы и господа, дорогие члены общества, в затянувшемся споре вокруг нашей синагоги стало уже тяжело следить за происходящим. Поэтому мне хотелось бы представить ситуацию с моей точки зрения.

6 марта этого года во французской церкви состоялось так называемое информационное мероприятие, на котором трибуна была полностью предоставлена критикам проекта, чтобы они могли в одностороннем порядке озвучить своё мнение. Мы, представители Bauverein, были приглашены на это мероприятие за несколько дней до его проведения, также нам было сообщено, что нашему представителю будет предоставлено слово после трёх основных докладчиков.

Учитывая эти обстоятельства, мы приняли решение не участвовать в этом представлении и организовать в мае собственное информационное собрание. Опережая эти события, поступило также предложение от Союза еврейских общин земли Бранденбург о создании арбитражной комиссии, с которым еврейская община Потсдама была абсолютно согласна. Министр-президент Платцек в разговоре со мной также поддержал идею поиска соглашения, чтобы разрешить этот конфликт. Он рекомендовал на время поиска компромисса ввести мораторий на строительство. Одновременно поступило предложение генерального секретаря Центрального Совета евреев Германии г-на Крамера о создании «круглого стола» для поиска соглашения.

На состоявшемся 29 марта внеочередном заседании правления Bauverein, на котором присутствовали также архитектор Хаберланд и господин Йон, мы обсудили вопрос о последствиях моратория и, соответственно, приостановления строительства. При этом выяснилось, что, если мы хотим начать строительство в этом году, мораторий может длиться только до конца мая. В противном случае коробка здания не будет готова до начала заморозков, которые делают невозможным необходимое в этих условиях понижение грунтовых вод.

На основании вышесказанного, мы согласились с приостановлением строительства на срок, не позднее конца мая.

Затем состоялся разговор между мной и г-ном Крамером. Он плани-

рует провести переговоры с каждой стороной в отдельности и выяснить, возможен ли компромисс и как он может выглядеть. Эти переговоры могут начаться только после праздника Песах, т.е. в начале мая. Конечно же, времени на поиск компромисса осталось очень мало, но достаточно, и мы будем приветствовать его.

19 марта в газете PNN было опубликовано обращение группы подателей заявлений на членство в Bauverein. Мы считаем его оскорбительным и выраженным в заносчивой форме. На основании этого на внеочередном заседании правления Bauverein 29 марта мы приняли решение сообщить лицам, подписавшим это обращение, об отказе в приеме их в члены Bauverein. Как следствие этого, 12 апреля заявителями и их поддерживающими было создано «Общество содействия синагоге». Они хотят уже известными предложениями (увеличение и перемещение молитвенного зала, дополнительные окна и т.д.) содействовать «улучшению» синагоги и представить правдоподобным, что изменение проекта в короткие сроки является возможным, достаточно дать архитектору соответствующее распоряжение. Они отказываются понимать, что этот проект появился в результате общеевропейского конкурса, и его нельзя просто так изменить. Они оставляют без внимания заявления архитектора, что предлагаемые изменения несовместимы с его проектом и потребуются новое проектирование.

Между тем представители «Общества содействия синагоге» открыто заявили, что они считают новый архитектурный конкурс нужным и возможным, даже если для этого понадобится задержка строительства на один год.

Мы видим внесение каких-либо строительных изменений практически невозможным. Это не является только вопросом желания. Наше мнение остается неизменным: мы строим красивую, функциональную и достойную синагогу.

Итак, мы ожидаем результатов соглашения и в дальнейшем приложим все усилия, чтобы строительство началось ещё в этом году.

С наилучшими пожеланиями

П. Шулер,
председатель правления Bauverein

LAG-BA-OMER - DAS FEUERFEST



Mit dem „Omerzählen“, wird nach dem Abendgebet 49 Tage gezählt, an deren Ende, am 50.Tag das Schawuot-Fest steht. Der Begriff „Omer“ meint eigentlich ein Maß für Getreide, das während dieses Zeitraumes an jedem Tag zum Tempel gebracht werden sollte. Mit Bestehen des Tempels war diese Zeit ein Vorbereiten auf das Schawuot-Fest, mit durchaus freudigem Charakter. Man erlebte den Auszug aus Ägypten nach, das Zurücklassen der Knechtschaft und schaute nach vorn, auf die Torahgebung. Doch nach Ende des Tempels bekam diese Zeit den Charakter einer Trauerzeit. Zunächst einmal, weil es den Tempel, zu dem das tägliche Getreideopfer hätte gebracht werden sollen, nicht mehr existierte und weil dies eine Zeit war, in der viele Katastrophen das jüdische Volk heimgesucht hatten. Es scheint, als sei die jüdische Geschichte keine lineare Abfolge von Ereignissen, sondern als drehe sich die Geschichte fortschreitend als Spirale; so dass sich bestimmte Ereignisse in anderer Form wiederholen, die Zeit jedoch voranschreitet. So wurde während der Omerzeit der Bar-Kochba-Aufstand niedergeschlagen, während der Omerzeit starben vierundzwanzigtausend Schüler von Rabbi Akiwa, weil sie, wie der Talmud im Traktat Jebamot berichtet „einander keine Achtung entgegenbrachten“ und so wurde das Judentum plötzlich um zahlreiche wichtige Vermittler der

jüdischen Lehre gebracht. Später, zur Zeit der Kreuzzüge, war die Omerzeit eine Zeit der blutigen antijüdischen Pogrome und Massaker. Aus dieser Zeit kennen wir heute zahlreiche Klagelieder, die vor allem am Fastentag des neunten Aw gesagt werden (Tischa beAw), aber auch das aschkenasische „Aw Harachamim – Vater der Barmherzigkeit“, das kurz nach der Torahlesung an den Schabbatot während der Omerzeit gesagt wird. In diesem bewegenden Gebet wird der Ermordeten der Kreuzzüge gedacht, heute natürlich auch der Ermordeten anderer Pogrome oder Massaker. Auch der Aufstand im Warschauer Ghetto fällt in diese Zeit. In dieser Zeit der Trauer gelten die Vorschriften für

eine solche Zeit: Man heiratet nicht oder richtet sonstige Feste aus, orthodoxe Juden rasieren sich nicht und lassen sich nicht die Haare schneiden. In eben diese Zeit der leisen, gedämpften Atmosphäre fällt Lag ba Omer – der 33. Tag des Omerzählens, der in diesem Jahr auf den 22. Mai fällt. Ein Tag außergewöhnlicher Freude, an dem die Trauerregeln nicht gelten.

So ist es vielleicht heute schon fast an sich Anlass genug zur Freude, dass sich Jüdinnen und Juden nach all den Katastrophen in der Geschichte und speziell auch in der Omerzeit, in einem freien Israel gemeinsam an ein Lagerfeuer setzen können um in hebräischer Sprache darüber zu reden und zu singen.

ДЕНЬ ПОМИНОВАНИЯ

Четвертого ияра (8 мая), отмечается день памяти солдат, погибших в войнах за независимость Израиля (Йом а-Зикарон). Каждый год к этому дню точно подсчитано число евреев, погибших в арабо-израильских войнах и терактах с 1860 года. Отмечается накануне Дня Независимости Израиля.

Вечером накануне Дня памяти и

в 11 часов утра звучит траурная сирена. На две минуты замирает весь Израиль, останавливаются люди и машины, опускают головы в знак скорби. У стены Плача в Иерусалиме проходит торжественная церемония поминовения. По всей стране: в школах, мемориальных музеях проводятся торжественные мероприятия.

ДЕЛА ОБЩИННЫЕ

В Потсдаме прошло отчетное собрание членов городской еврейской общины

По традиции собрание открылось молитвой Кадиш, которую прочел раввин общины Шломо Афанасьев. А в самом начале своего отчетного доклада председатель общины г-н Генкин сказал несколько теплых слов о молодом раввине: «С сентября 2010 года у общины есть свой раввин – выпускник Гильдесхаймской раввинской семинарии в Берлине. Сам Шломо Афанасьев является ныне одним из ведущих преподавателей Берлинской раввинской Лаудер-семинарии, так что благодаря ему и помощи его студентов община получила поддержку в проведении всех религиозных мероприятий».

С освящения главной темы в деятельности общины «Религиозная работа» и начался отчетный доклад. Большая часть из освещенного в этом разделе не была открытием для всех собравшихся, поскольку в постоянно проводимых ритуалах встречи субботы (шаббатах), совместном проведении всех еврейских праздников они являлись не сторонними наблюдателями, а непосредственными участниками. Равно как и в большом праздновании по случаю получения общиной нового помещения общины с залом для молитв и собраний следует сказать отдельно. За весь период существования Потсдамской общины это, пожалуй, единственное помещение, реконструкция которого была осуществлена Pro - Potsdam с учетом предложений и пожеланий правления общины. Качество ремонтных работ и их продолжительность постоянно контролировались правлением. И как результат - первое общее собрание состоялось в этом красивом зале.

В сжатом, но емком отчетном докладе были отражены все стороны деятельности общины за прошедшие два года. В разделе «Интеграция, работа по проектам» отмечалось, что «в течение 2009 и 2010 годов в проектах „1 Euro Job“ приняли участие более 60 человек, что стало одним из показателей того, что наша община является успешным организатором подобных проектов в Потсдаме. При общем снижении количества мест по проектам в городе, мы каждые полгода продолжаем вести группы из двадцати участников».

В разделе «Социальная работа» отмечалось, что в общине постоянно оказывается консультационная помощь всем нуждающимся, проводится посещение больных и инвалидов на дому, сопровождение к врачам, в социальное ведомство и другие организации. Общее число подобных услуг за истекший период составило более 1300. Кроме того совместно с консультационным пунктом ZWST регулярно организовывались встречи по проблемным вопросам, с которыми приходится сталкиваться еврейским эмигрантам.

Далее докладчик осветил рабо-

ту сектора культуры, работу с детьми и молодежью, а в разделе «Численность общины» отметил, что «несмотря на то, что число вновь прибывших в Потсдам иммигрантов исчисляется единицами, а к концу 2010 года в Синагогальную общину ушло 30 человек, за отчетный период в общину принято 35 новых членов.

ления, а в качестве конкретных дел назвала тот факт, что «Совет старейшин оказал помощь Совету ветеранов войны, составив уточненный список участников ВОВ, узников гетто и концлагерей и жителей блокадного Ленинграда».

Участники собрания приняли активное участие в обсуждении док-

РЕШЕНИЕ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ ПОТСДАМА 17.04.2011 ПО ПРОЕКТУ СТРОИТЕЛЬСТВА СИНАГОГИ И ОБЩИННОГО ЦЕНТРА В ПОТСДАМЕ

Общее собрание еврейской общины Потсдама подтверждает, что разработанный по итогам общеевропейского архитектурного конкурса фирмой «Haberland Architekten» проект синагоги с общинным центром в Потсдаме в полной мере отвечает потребностям и интересам членов общины.

В проекте здания предусмотрены:

1. Синагога на 164 + 49 = 213 мест, женская и мужская миквы, мясная и молочная кошерные кухни, бюро раввина, что составляет 40% полезной площади и более 50% полезного объема здания;
2. Общинный зал на 236 мест;
3. Общинный центр с библиотекой, тремя учебными помещениями, двумя комнатами для социальных работников и интеграционных консультантов, редакцией газеты «Алеф»;
4. Управления делами общины (четыре помещения).

Набор помещений, их площади и расположение в здании учитывают реальные потребности членов общины.

Проект получил все необходимые согласования, был одобрен ЦСЕГ и правительством земли Бранденбург.

Выдвинутые руководством вновь созданной Синагогальной общины необоснованные требования увеличить число мест в синагоге, общинный зал разместить на 1-м этаже, а синагогу на 2-м этаже не имеют под собой реальной почвы, преследуя при этом личные цели, вопреки интересам большинства еврейского сообщества Потсдама.

Больше 20 лет потсдамские евреи, среди которых много людей, переживших Холокост, и жертв нацизма живут надеждой, что наконец в Потсдаме будет построена синагога с общинным центром.

Мы обращаемся к правительству земли Бранденбург и Центральному Совету евреев Германии: отклонить необоснованные требования руководителей вновь созданной Синагогальной общины Потсдама, продолжить строительство по утвержденному проекту, разработанному фирмой «Haberland Architekten».

Правлению общины подготовить текст обращения и направить правительству земли Бранденбург и Центральному Совету евреев Германии в срок до 10 мая 2011 г.

Среди них и те, кто восстановил свое членство, и люди, давно проживающие в Потсдаме, принявшие решение вступить в общину».

В своем докладе председатель общины широко осветил вопросы финансово-хозяйственной деятельности и указал на имеющиеся недостатки в работе правления. Среди главных из них назван факт, определяющий ее жизнедеятельность и будущее - работа с молодежью. Хотя следует отметить, что в текущем году это направление деятельности активизировалось, в том числе по инициативе молодежи.

В отчетном докладе ревизионной комиссии, который зачитал член комиссии г-н Кипнис отмечалось, что правление общины оказывало комиссии всяческое содействие, приглашала ее членов на свои заседания. В работе правления за истекшие два года серьезных нарушений не обнаружено. В своем выступлении г-н Кипнис высказал ряд замечаний в адрес газеты «Алеф».

Отчет Совета старейшин зачитала его председатель г-жа Шиф, которая отметила, что возглавляемая ею общественная организация принимала активное участие в работе прав-

лада. Были и обычные выступления, были вопросы заинтересованных участников обсуждения насущных проблем, на которые отвечали и докладчик, и зам. председателя общины, и председатель собрания. Основной разговор велся о строительстве новой синагоги, точнее говоря, о проблемах, связанных со строительством. Двадцать лет существует вновь созданная послевоенная еврейская община Потсдама. И все эти годы предпринимались попытки построить в городе синагогу. Наконец, несколько лет назад усилиями правления общины удалось сдвинуть дело с места. Но когда мечта потсдамских евреев обрела реальные очертания, в городе создается еще одна, так называемая Синагогальная община и ее руководители не брезгают никакими средствами, направляя свою энергию на то, чтобы сорвать строительство синагоги по уже утвержденному проекту. Об этом с горечью говорили все выступающие, справедливо отмечавшие, что нам следует более широко обращаться в средства массовой информации, на которые буквально обрушил шквал своих выступлений г-н Иоффе. Собрание приняло решение по вопросу стро-

ительства синагоги и общинного центра в Потсдаме. Текст решения публикуется в газете «Алеф».


Следующим в повестке дня собрания стоял вопрос об изменениях в Уставе общины. Как сообщил председатель правления, Устав принимался одиннадцать лет назад. И хотя в него вносились определенные коррективы, он уже не полностью отвечает требованиям времени и нуждается в корректировке. Это решит специальная комиссия, которая в скором времени начнет свою работу. Разумеется, как и отмечали выступающие, проблема эта непростая, требует тщательной проверки и всестороннего обсуждения. Правление призвало всех членов общины принять участие в этом важном деле, присылать свои предложения в общину или в редакцию «Алефа».

В разделе «разное» повестки дня собрания обсуждались отношения нашей общины с земельным Союзом еврейских общин земли Бранденбург. Действия руководства Земельного союза противоречат требованиям Устава ЗС, наносят ущерб интересам нашей общины – как члена ЗС. Это касается распределения финансовых средств, управления кладбищем. И как это ни странно звучит, но руководство Союза не поддерживало нашу общину в вопросах строительства синагоги с общинным центром в Потсдаме, лоббируются намерения Синагогальной общины, представляющей интересы определенного круга людей. Активность ЗС проявилась только сейчас, хотя возможность участия на всех этапах разработки и утверждения проекта имела место быть. Вызывает недоумение активность управляющего делами ЗС г-на Велина, принимающего единоличные действия от имени Президиума ЗС с последующим лоббированием этих вопросов на его заседаниях. Ну а после решения Президиума об избрании заместителем председателя г-жи Е. Миропольской (его жены и по совместительству бухгалтера ЗС), как заметил один из выступавших: «Это уже не Союз еврейских общин, а какой-то семейный подряд». Прозвучали предложения о выходе из состава ЗС. Зам. председателя еврейской общины Потсдама г-н Ткач разъяснил, что вопрос этот непростой, не терпящий поспешности, здесь требуется квалифицированная юридическая поддержка. На текущий момент предложено выразить недоверие руководству Союза еврейских общин земли Бранденбург. Предложение было принято единогласно.

В непростых условиях работало правление еврейской общины Потсдама в отчетном периоде. Тем не менее, как отметили участники собрания, было сделано немало. Работа правления признана «удовлетворительной» всеми участниками собрания при двух воздержавшихся.

В заключение надо отметить работу председателя собрания г-на Эпштейна. Тактично, без нажима и излишних эмоций он направлял собрание по правильному руслу, и это в немалой степени способствовало тому, что, несмотря на сложность и остроту разбираемых проблем, собрание прошло четко и организовано.

русскую речь именно в этих стенах. У меня такое впечатление, что я вернулся к прошлому своих предков. Ведь они говорили по-русски.»

Здесь говорили не только по-русски, но и по-английски, на иврите. Слышен был и немецкий, ведь гости из Израиля жили в немецких семьях и, как мне показалось, успели подружиться со своими немецкими «хозяевами». С некоторыми из гостей я познакомилась на этом знаменательном для меня **на стр. 3** 

РАСЦВЕТАЙ,
«ЛИФРОАХ»!

Собственно, «Лифроах» на иврите и означает «процветание». Такое многообещающее название будет носить молодёжный центр еврейской общины, который откроется осенью 2011 года. Этим чудесным именем центр обязан нашей молодёжи.

Вот они, активисты, инициаторы: Яна Гуревич, Аня Кириан, Борис Зильберман, Анна Антонова, Александр Точильцев, Дина Яковлева, Роза Алхасова, Михаил и Владимир Цейтлины. В процессе работы к ним присоединились Жанна Цатурян, Александр Шнайдемессер и другие ребята. Им от 17 до 20 лет, идей много - остаётся только их осуществить. Добрые начинания молодых полностью поддерживаются как нашей общиной, так и ZWST. На совместной встрече правления общины с представителями ZWST было решено – в нашей общине будет организован молодёжный центр. С этого момента ребята, община, ZWST работают все вместе. Организация и проведение мероприятий, встречи, планирование - эта совместная работа уже принесла свои первые результаты, и мы надеемся, будет и дальше плодотворной.

Итак, главная цель создаваемого центра - встречи и общение друг с другом, беседы, на которых можно будет побольше узнать о еврейских традициях, обычаях, культуре народа, поговорить об отношениях родителей и детей, о семье и многое другое. Важно, чтобы дети, подростки, молодёжь приходили в «Лифроах» как в дом родной, где их окружает атмосфера тепла и уюта, когда можно завести откровенный душевный разговор о том, что тебя волнует... Сами ребята предложили, чтобы «Лифроах» проводил работу по возрастным группам, по интересам, оказывал индивидуальную помощь в подготовке домашних заданий. В том числе планируется создание группы для студентов.

Первые шаги, которые сделала группа инициаторов в преддверии создания «Лифроах», впечатляют. Ребята умело организовали детские праздники Пурим и Песах. Провели организационное собрание. Побывали как зрители на всегерманском Конкурсе еврейских молодёжных центров в Берлине с примечательным названием «Jewrovision», где участвовало 800 человек - не помешает набраться опыта, который пригодится на будущее. Тем более, что есть планы через год самим принять участие в этом состязании в Мюнхене, постараться победить, а затем и добиться успеха на «Jewrovision» здесь в Потсдаме.

Удачи вам, молодые, осень не за горами! Ну а вы, читатели, приходите в еврейскую общину со своими предложениями и идеями. Будущему центру «Лифроах» это очень важно.

А я, как ярый сторонник нового объединения молодых, с удовольствием под этим подпишусь.

Александр Донской

С вопросами и идеями по поводу организации молодёжного центра обращаться к Анне Разу и Валентине Иванидзе тел. 0331/582 88 63, 583 82 08, Яне Гуревич тел. 0176 20696789

20 ЛЕТ СПУСТЯ НА ШАББАТЕ

Израиля. Но приглашенных на этот общий еврейский праздник было гораздо больше – около 70.

И встретились они благодаря проекту «Давид и Юлия в поисках своих корней в Потсдаме», который был разработан фондом Флика в сотрудничестве со Школой искусств Потсдама при поддержке Молодежного центра из Израиля. В этом центре учатся дети из семи регионов страны. Среди них есть немало выходцев из бывшего Советского Союза.

Именно так это и было для меня, одной из первых членов еврейской общины Потсдама, 8 апреля 2011 года, ровно 20 лет спустя после моего первого шаббата в только что основанной тогда, в 1991 году, еврейской общине. А теперь шаббат уже в общине изменившейся, окрепшей, выросшей новое поколение. Поколение молодых. Они-то и встретились со своими сверстниками из Израиля уже в совсем другом здании – здании теперешней общины. Их было двадцать четыре - 12 наших детей, 12 детей из



Первый Сэйдэр во всех еврейских общинах мира проводят в ночь на 15 Нисана – первого месяца еврейского года. В этом году этот день совпал с 18 апреля по европейскому календарю. Сэйдэр в переводе с иврита означает «порядок». Это особый ритуал, с которого начинается важнейший еврейский праздник Пэйсах, посвященный Исходу из Египта – страны рабства. Традиция проведения Сэйдэра восходит к временам восстания Бар-Кохбы, которое вошло в историю как Вторая Иудейская война. Это было в 30-х годах II века нашей эры, когда евреи Эрец-Исраэль свергли на несколько лет римское господство. Сторонники Бар-Кохбы, чтобы притупить бдительность предателей, подготовку восстания выдавали за обсуждение Исхода. Так возник ритуал Сэйдэра, который окончательно сложился уже в раннем средневековье.

По традиции Сэйдэр проводят дома, и им руководит глава семьи, который читает Агаду (Предание) – рассказ об Исходе из Египта. Большая роль в ритуале Сэйдэра отводится детям, потому что основная цель праздника – это передать последующим поколениям историю Исхода. Поэтому дети задают традиционные вопросы и получают разъяснения: чем эта ночь отличается от остального года. Специально для детей накануне Пэйсаха в каждом еврейском доме проводят торжественный ритуал, сходный с тем, который проводят ежегодно в Британском Парламенте. В Англии накануне 5 ноября, перед первым заседанием Парламента после осенних каникул, стража в средневековых одеждах проверяет со свечами в руках все подвалы Вестминстерского дворца и докладывает скиперу: «Сэр! Заговорщики не обнаружены». Это в память о т.н. Пороховом заговоре 1605 года, когда злодей Гай Фокс хотел взорвать Парламент.

А в еврейских домах проводят обряд «бдикат-хамец» – поиск хамца. По закону Торы все 8 дней Пэйсаха в еврейском доме не должно быть никаких изделий из злаков кроме мацы. Конечно, в тех еврейских семьях, где соблюдают традиции, задолго до наступления праздника проверяют все комнаты, и весь хамец, т.е. те продукты, которые запрещено использовать в Пейсах, удаляют из дома. Но для того чтобы было интересно детям, чтобы они почувствовали предпраздничную атмосферу, проводится бдикат-хамец. Отец со свечой в руках в сопровождении детей обходит весь дом в поисках хамца. Обычно ничего найти нельзя, т.к. все помещения блестят праздничной чистотой. Но, чтобы поиск для детей не был напрасным и предпразд-

И РАССКАЖИ СЫНУ СВОЕМУ..

ничная игра имела смысл, принято расставлять в укромных уголках кусочки «хамца», завернутые в бумагу.

А с наступлением вечера все садятся за праздничный стол. В наше время, когда даже в свободных странах многие евреи соблюдают традиции менее ревностно, чем это делали их предки, принято проводить Сэйдэр коллективно в еврейской общине или в специально арендованных для этой цели помещениях. В странах Запада большинство евреев обладают минимумом знаний еврейских традиций и смогли бы провести Сэйдэр самостоятельно. Но в Пэйсах не все так просто. В этот праздник особые требования кашрута, которые распространяются также и на помещения, где готовится пища. А к этому не все готовы. Поэтому и Сэйдэр чаще всего проводят в общинах.

В особом положении находятся евреи бывшего СССР, т.к. для нас Исход – не только история наших предков, но и наша история. В бывшем Советском Союзе уже минимум 25 лет как нет никаких запретов на религиозную деятельность. Последние 5-10 лет до приезда в Германию у каждого еврея была полная свобода изучать и соблюдать еврейские традиции. В каждом городе с конца 80-х годов свободно действовало минимум несколько, часто конкурировавших между собой, еврейских организаций. Но одной свободы выбора иногда бывает мало после десятилетий тотального запрета. И то что произошло с многомиллионным еврейством СССР, наши мудрецы назвали синдромом «пленного поколения». Советской власти, как и древним фараонам Египта, не нужны были люди, умевшие думать самостоятельно. Заставляли, как в древности, поклоняться вождям, которых мушфизировали, как и в Египте. Поэтому запрещали изучение Торы, которая осуждает поклонения различным идолам. В 1920-х годах печально-знаменитая Евсекция ВКП(б) руководила разрушением еврейской жизни. По их инструкции еврейские комсомольцы проводили в Пэйсах т.н. «красный сэйдэр». Иногда и хулиганили. Еврейские юнцы в буденовках и мэйдалэх в красных платочках врывались в синагогу, где молились их дедушки, чтобы съесть на глазах у верующих бутерброд со свиным салом. В конце Сэйдэра, когда по традиции приоткрывают двери, чтобы вошел пророк Илияху, могли запустить козла. Но время шло. Сталин уничтожил как ненужных еврейских большевиков и самых активных комсомольцев. Кто уцелел, те повзрослели и немного поумнели. Особенно после ужасов Холокоста. Поэтому после войны в СССР немного возродилась еврейская жизнь. Но связь поколений была подорвана. И целые поколения советских евреев росли, как наши предки под властью фараонов.

Великий исход из египетского рабства – события, которые произошли 33 века назад, – повторились в наши дни. Советские вожди, как и фараон, не хо-

тели отпускать наш народ. Тысячи евреев годами находились «в отказе», пока, подобно «казням египетским», на глазах всего мира произошло чудо – развалился Советский Союз.

В пасхальной Агаде, которую мы читаем в Сэйдэр, сказано, что наши предки вышли из Египта, где мы были рабами, чтобы стать свободными людьми. Такая же задача стоит и перед нашим поколением.

В этот Пейсах, как и год назад, мы смогли успешно провести Сэйдэр благодаря помощи молодого потсдамского еврея Боруха Йоффе. Он не равнин, а ученый-математик. Но параллельно с учебой в университете он занимается в Иешиве фонда Лаудера. Его наставник – главный раввин Берлинской общины рав Эренберг, по просьбе которого Борух уже второй год проводит Сэйдэр в нашей общине. Борух Йоффе приехал в Германию из бывшего СССР с родителями – типичными советскими евреями, которые не могли дать ему никакого религиозного образования. И теперь, как рассказывает нам Борух, не он от родителей, а папа и мама от сына узнают историю Исхода евреев из Египта. Но когда у него самого будут дети, то они получат традиционное воспитание в семье, и прерванная связь поколений будет восстановлена.

Сэйдэр проходил в новом временном общинном помещении. Участвовало более 100 человек, что довольно много для такого серьезного праздника, как Пэйсах.

Обычно дети также принимают участие в Сэйдэре, который, как правило, заканчивается очень поздно. Когда это происходит дома, в этом нет никаких сложностей, т.к. уставшего ребенка всегда можно уложить спать. Но на позднее мероприятие в общину все же приходят без детей. Поэтому накануне ребята из инициативной группы по созданию молодежного клуба нашей общины провели Сэйдэр для детей, где участвовало 15 человек. Это уже второе подобное мероприятие. В Пуриим также молодежная группа провела очень интересно Пуриимшпиль для детей.

И о главном. Месяц назад произошло самое важное событие послевоенной еврейской истории Потсдама и земли Бранденбург. Благодаря инициативе и стараниям старейшего члена нашей общины рэба Исроэль-Дувида Пительса впервые за последние сто лет в Потсдаме на глазах у евреев общины было завершено написание нового свитка Торы, который торжественно внесли в нашу временную синагогу. Молодые люди, такие как Борух Йоффе и его коллеги из Иешивы Лаудера, учат старшие поколения законам Торы и помогают проводить религиозные мероприятия, на которые приходят и молодые люди. А это значит, что у еврейской общины Потсдама есть будущее.

Владимир Окс

Еврейские имена потсдамских улиц

Ведущий рубрики
Александр Гуржи

В Советском Союзе многие евреи с детства учились музыке. Не зря в пору расцвета эмиграции в Израиль был популярен анекдот: если в аэропорту Бэн-Гурион из московского самолё-

хотели вопреки настояниям Цельтера дать своё согласие на то, чтобы их сын и наследник дома и уважаемой фирмы сделал музыку смыслом жизни.

В 1825 г. отец с сыном едут в Париж. Авраам хочет показать сына

Mendelssohn-Bartholdy-Str.

та выходит человек без скрипки, значит, он пианист. Посему-по этому ни один из наших людей, увидев уличную табличку с приведенной выше фамилией, нисколько не удивится: он знает о том, кто это такой, с детства. А в Потсдаме в районе Бабельсберг улица Мендельсона-Бартольди существует с 1945 г.

Родился Феликс Мендельсон-Бартольди 3 февраля 1809 г. в Гамбурге, в очень известной и благополучной еврейской семье. Дед Феликса – Мозес Мендельсон – был известным философом и идеологом Гаскалы (Просвещения). У него было шестеро детей. Двое из них выбрали для себя коммерческую сферу деятельности, создав знаменитый банк Brüder Mendelssohn. Один из братьев – Авраам – и стал позднее отцом будущего композитора, а его матерью – Лея Саломон. Это была завидная пара: с одной стороны – сын известного еврейского мыслителя, а с другой – внучка Даниэля Итцига, придворного банкира и ювелира короля Фридриха Великого. В семье Авраама и Леи росли четверо детей: сестры Феликса Фанни и Ребекка и брат Пауль. Дети учились дома: мать занималась с ними немецким, литературой и музыкой, а отец – французским и математикой.

В 1816 г. родители решают крестить своих детей в евангелической церкви. Так Феликс получает дополнительные имена Якоб и Людвиг. Фамилия при крещении также несколько изменилась и стала двойной: к Мендельсону добавили Бартольди – названию родового поместья, приобретённого когда-то дедом матерью.

С раннего детства ребят приобщали к музыке. Вначале с Фанни и Феликсом занималась мама, позднее им начали нанимать учителей – лучших музыкантов Берлина. Феликс учился у Людвига Бергера, а затем перешёл к Карлу Фридриху Цельтеру, ректору Берлинской Певческой академии. Цельтер был другом Гёте и в 1821 г. взял мальчика с собой в Веймар, где и представил поэту. Феликс произвёл на Гёте огромное впечатление не только музыкальной одаренностью, но и личным обаянием. К тому времени у Мендельсона накопилось уже довольно много вполне профессиональных сочинений: он написал две оперы, один псалом, шесть симфоний, квартет, кантату, шесть фуг для фортепиано, ряд этюдов, сонат и песен. Это было совершенно поразительно для ребёнка 12-ти лет. Однако родители всё ещё не

крупнейшему музыкальному авторитету Франции Луиджи Керубини. Только веское мнение корифея сделало шестнадцатилетнему Феликсу дорогу к музыке наконец свободной. И вот в 1826 г. он пишет увертюру к пьесе Шекспира «Сон в летнюю ночь», марш из которой, ликующий и бравурный, через некоторое время стал во всех странах Европы свадебным маршем. И остаётся таковым до сих пор вот уже более 150 лет.

Феликс добивается всё больших успехов и как одарённый композитор, и как блестящий исполнитель. Пробует он свои силы и в качестве дирижёра. Особенно дерзкой была его идея исполнить совершенно забытое произведение Иоганна Себастиана Баха «Страсти по Матфею». В 1729 г. Бах впервые исполнил это своё сочинение, но практически без успеха. И вот Мендельсон вместе со своим другом, певцом Эдвардом Девриеном, решает воссоздать эту постановку к столетию премьеры. Все считают эту затею невыполнимой: огромный хоровой коллектив из 160 человек, оркестры, сценическая сложность постановки. Но ничто не останавливает друзей. Феликс убеждает Цельтера сдать ему зал Певческой академии и уже 11 марта дирижирует «Страстями». Успех был грандиозный. Это был не просто триумф, а возвращение миру одного из лучших произведений Баха.

Вскоре Феликс предпринял широкомасштабное концертное турне по Европе. Он посетил Англию, Шотландию, Италию, Швецию и Париж. В 1834 г. появились его «Песни без слов», которые получили всемерное распространение. А в 1835 г. Мендельсон принимает приглашение занять пост руководителя лейпцигского оркестра «Гевандхаус». Он положил начало так называемой лейпцигской школе музыки, в 1843 г. в этом городе по его инициативе была открыта первая в Германии консерватория, получившая большую известность в стране и за её пределами; в ней Мендельсон вёл класс композиции.

Из-за усиливающихся головных болей врачи запретили ему публичные выступления. В последний раз Мендельсон выступил в концерте в 1846 г. А в следующем году в Берлине внезапно от инсульта умерла его любимая сестра Фанни, знаменитая пианистка. Её смерть окончательно подорвала жизненные силы Феликса, и в ноябре 1847 г. его, которому не было ещё и 39 лет, разбил апоплексический удар.

СО СТР.2

Любовь. Приехала из Израиля. «Я репатрировалась в Израиль из Казахстана, когда мне было 15. Сейчас мне 17. В Потсдаме я приехала учиться на неделю. Эту программу делали для меня и таких как я. Мы не только знакомимся с городом, но и посещаем курсы потсдамского университета. Я выбрала курсы фотографии и архитектуры. Искусство – это очень близко для меня. Мы живем в семьях и говорим на английском языке. С помощью жестов, что недопонимаем, мы объясняем. Я стала забывать русский язык. Для нас, молодых, говорить на иврите легко. Мы ходим в Ульпан. Сложнее для на-

20 ЛЕТ СПУСТЯ НА ШАББАТЕ

ших родителей. Но все равно в доме звучит русская речь. Здорово, что она звучит и здесь. А когда я слышу русские слова на улице, у меня поднимается настроение. Мои любимые писатели – Достоевский и Пелевин.»

Любовь собирается служить в армии Израиля. А в Германии израильские гости успели открыть для себя так называемые «камни памяти». Памяти тех евреев, которые когда-то жили в Потсдаме. Установлены эти камни сегодня на мостовой перед зданием государственного учреждения – магистрата. Израильские гости посетили и легендарный мост Глинике Брюке, на котором обменивались борцов за справедливость еще в эпоху «холодной войны».

А сегодня потомки тех немцев и

немецких евреев сидят за общим шаббатным столом и едят переданные из рук раввина кусочки халы. О своих впечатлениях рассказала Леа Хак, одна из «хозяек» принимающей стороны: «Это так захватывающе – быть сегодня на шаббате. О еврейских традициях мы многое узнали благодаря приезду наших сверстников из Израиля. Несколько дней мы работали вместе над художественным проектом, который включает в себя фотографию, видеодокументацию, в том числе еврейской истории этого города.»

Цель поездки – «города будущего». Государственная концепция: крупнейший город Израиля Тель-Авив, где находится один из

ведущих университетов страны, и Потсдам, где евреи поселились еще при курфюрстах и где есть известный на всю Германию университет, имеют все шансы тесно сотрудничать. И первыми исполнителями этой миссии стали молодые, ведь будущее за ними.

В конце шаббата у меня появилась твердая уверенность, что потсдамские дети успели действительно подружиться со своими израильскими сверстниками. В конце года, по задумке фонда Флика, им предстоит отправиться в Израиль и отметить Хануку на Святой земле, а также познакомиться с семьями тех ребят, с которыми успели подружиться в Потсдаме.

Алла Киселева

ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ ИЗРАИЛЯ

Государство Израиль было провозглашено 14 мая 1948 года (5 ияра по еврейскому календарю).

Территорию, определенную ООН для создания еврейского государства, пришлось защищать с оружием в руках еще до создания государства как такового. Сегодня Израиль может гордиться технической оснащённостью армии. Накануне праздника вручаются государственные премии в области литературы, искусства, научных исследований. Религиозные евреи читают особые молитвы и обязательно молитву «а-Лель», символизирующую национальное освобождение Израиля.

Кабинет смехотерапии



«ПОЦЕЛУЕМСЯ ПО-РУССКИ – И ЛЕХАИМ ...»

Зав. кабинетом кандидат мед. наук, писатель - сатирик Рудольф Еременко

... уверенно оповещает Александр Мерлин. А его «собрат по юмору и перу и никогда не бывавший в Перу» Исая Шпицер утверждает почти что всерьёз, что ежели евреи вздумают вернуться в Россию, то, когда «Россия воспрянет, с их помощью станет всеильной, тогда сможем мы, как и ранее, спасти от евреев Россию!»

В общем, хороших гостей пригласили в новый дом еврейской общины на Вернер-Зееленбиндер-Штрассе, бывших питерских, ныне живущих в столице Баварии. И название состоявшейся 14 апреля встречи придумали подходящее. А именно – литературно-музыкально-юмористически-ностальгический творческий вечер «Мы из Мюнхена». Поделили поровну два отделения сего шоу. В одном - Исая Шпицер, в другом - Александр Мерлин.

Начал Шпицер. Зрители, которых набрался полный зал, сразу узнали, что вдобавок к творческим достоинствам Исая является ещё и лучшим пчеловодом Германии среди юмористов-эмигрантов и лучшим юмористом-эмигрантом среди пчеловодов. Ибо в центре Мюнхена имеет... таки-да, целую пасеку и угостить может вкуснейшим мёдом! А вообще-то он публиковался и в «Литгазете» на знаменитой 16-й полосе, и в журналах «Аврора», «Крокодил», «Юность», и на радио «Свобода» звучали его строки. Как говорится в предисловии к его сборнику «Не подводя итоги» (вот ведь сколь неугомонный человек в свои семьдесят с гаком!), привержен редкому жанру «иронической лирики». Скажем, вот такой: *Твой образ в платье подвенечном в душе моей уж столько лет! Давай поговорим о вечном: так что у нас сегодня на обед?* И ещё о женщинах, которые, и вправду, есть в русских селеньях, но... *Но истина всё же дороже –*

В кибуцах есть женщины тоже. А ещё такой пассаж придумал Исая Шпицер: Страна Швейцария достойна восхищений, её любил турист Ульянов (Ленин)... Но революцию там делать не пытался. Ах, если бы он в Цюрихе остался! Это уже, согласитесь, серьёзно! Но наш поэт продолжает смехаческие шутки свои. Пишет «Протоколы кремлёвских мудрецов», правда, значительно уступающие в объёме скандальной фальшивке. Утверждает, что «деньги не пахнут, если их не нюхать». И много другого высказывал, что вызывало улыбки, смех и даже хохот зрителей.

Не поубавилось веселья и когда к приверженцам юмора вышел Александр Мерлин. Чудо-человек, самому 86 лет, а выглядит годков на дюжину моложе. Как Фамусов у Грибоедова - «бодр и свеж и дожил до седин». Прекрасно играет на рояле, сочиняет остроумные куплеты, весёлые стихи и целые поэмы, пишет музыку и слова к песням. Работал и был близко знаком со многими именитыми людьми. Среди них Рудаков и Нечаев, Шуров и Рыкунин, Миров и Новицкий, Александр Вертинский, Аркадий Райкин, Иосиф Кобзон, Клавдия Шульженко. Пели песни на его стихи Рашид Бейбутов и Владимир Канделаки. Призёр различных сатирико-поэтических музыкальных фестивалей. Выступление Александра Мерлина начал за здравие - исполнил несколько своих песен, закончил тоже песней - о Мюнхене, кото-

рую охотно подхватил весь зал, прошагав вместе с автором по этому городу «как по Питерской». А в промешкуте сбравшиеся узнали из его творений, к примеру, как благодаря своим жёнам – еврейкам Лариске и Маринке – «псковские» Федя с Генной оказались в Германии и пьют на радость по шестой за всех подряд от Мендельсона до Шнейерсона и заодно за Ньютона (всё ж Исая, хоть и англичанин), а на прощанье предлагают: «Поцелуемся по-русски - и Лехаим!».

Радует взор Мерлина и обнаруженная в Мюнхене помойка - вот ведь как приятно увидеть в солнечной Баварии «кусочек России»! Пропел и прочитал Мерлин свои сочинения про женский пол, «за политику», просто про евреев. Познакомил с лирикой космической, пожарной, медицинской. Настала очередь и поэмы в стихах о Якове по фамилии Гуценко, который считал, что *В Израиль ехать ни к чему, когда есть в доме ванная. И на черта была ему Земля обетованная.* Но вот разочаровался Яков в России и её грандиозных планах и решил, получив визу и тут же сообщил израильской родне, что выехал... в Германию!

А закончить хотелось бы очень понравившимся мне изречением Исая Шпицера в рубрике афоризмов из нового сборника: «Скажи мне, кто я, и тогда узнаешь, кто ты». И не говорите - лучше не скажешь!

Александр Донской

ЖИЗНЬ КАК ПЕСТНЯ С БУКВОЙ «Т» ПОСРЕДИНЕ

Все мы знаем и любим телепередачу «Городок». Придумали её и играют в ней все роли два замечательных актёра Илья Олейников (В миру-Клявер) и Юрий Стоянов. Совсем недавно Илья Олейников написал книгу. Название её вы уже прочитали – это заглавие текста. Мы предлагаем вам лишь короткий монолог Ильи Олейникова из этой книги.

Сильнейшее раздражение вызывают у Стоянова образы тех сотен женщин, которых он переиграл в «Городке». Голубая его мечта – заставить меня сбрить усы, чтобы и я, как он говорит,

почувствовал себя женщиной. Так что если вы хотите занять в его лице злейшего врага, просто скажите ему:

- Юра, как замечательно ты сыграл тетю Клаву в последней передаче!

Смею вас уверить, что этого будет достаточно для того, чтобы он невзлюбил вас на всю оставшуюся жизнь.

Что ещё? Он щедр и одалживает деньги кому не попадая, годами не требуя возврата, так как ему кажется неудобным напомнить, что срок истёк давно. Должники, ес-

тественно, в курсе его странной щепетильности и широко этим пользуются.

Если вам попадётся эта книга (авторы которой, кстати говоря, родились в один день и в один месяц, правда с разницей в 10 лет, но это уже не существенно), обязательно прочитайте её. Лично мы в кабинете были удивлены и обрадованы тем, что теперь так редко встречается - это уважение и любовь не только к партнёру, но просто к человеку, с которым вместе работаешь. Это, как говорится, дорогого стоит. Особенно сейчас.

Потсдам, май: события культурной жизни

ФЕСТИВАЛЬ ЕВРЕЙСКИХ ФИЛЬМОВ

Ставший уже традиционным смотр пройдёт с 18 по 22 мая в Берлине и в Потсдаме. В нём участвуют картины на еврейскую тематику из Израиля, США, Германии и других стран. Эти ленты будут представлены в Киномузее Потсдама, что в двух шагах от новой еврейской общины. Так, 18, 21 и 22 мая зрители посмотрят документальный фильм немецких мастеров «Еврейское кладбище Вайсензее. В небесах и в земле», из которого узнают интересную и во многом необычную историю этого места. Американская документальная лента «Сто голосов – путешествие домой» рассказывает о канторах из США, искусство, традиции и язык которых связаны с еврейскими обычаями Польши, где они выступают с концертными гастролями. Лента будет идти в Киномузее

19 мая. Известный израильский постановщик Эран Риклис представит 20 мая новый художественный фильм под странным названием «Менеджер человеческих ресурсов» о судьбе иммигрантки из Восточной Европы Юлии, работающей уборщицей в иерусалимской булочной. В фестивальной программе еврейских фильмов также ленты «Мой лучший враг», «Пассажиры – добро пожаловать в Германию», «Стивен Фрай – Вагнер и я».

Ну а теперь - на воздух! На открытые площадки! В сады и парки! 8 мая сам обербургминистр Потсдама Ян Якобс объявил «Днём открытых дверей ателье и мастерских». Это значит, что более 60 художников и скульпторов приглашают желающих посетить их выставки и мастерские, расположенные в садах, дворах, крытых галереях, домах. Пройдитесь по

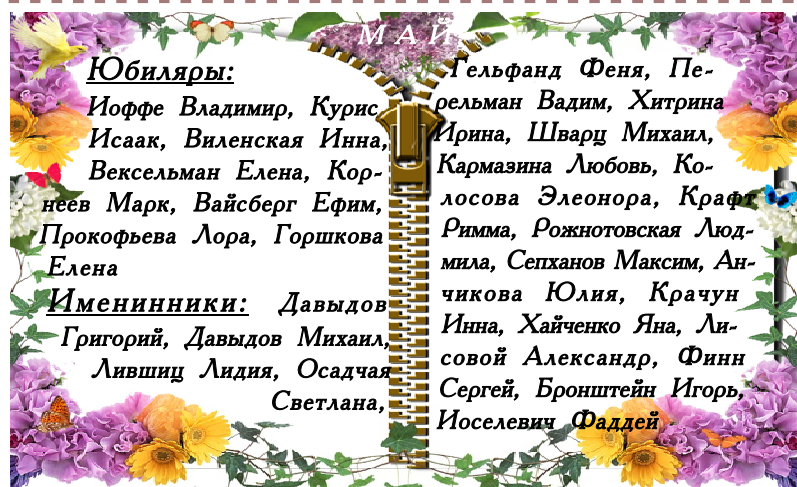
Gutenbergstrasse, Jägerstrasse, Lindenstrasse, Hegelallee, Charlottenstrasse - долго перечислять все улицы, назовем только находящиеся в центральной части Потсдама. И обратите внимание на вывески и плакаты.

Ещё одно чудесное место нашего города не пропустите в эти майские дни – Бельведер, что на Pfingstberg. С его галерей открывается прекрасный вид на Потсдам и его окрестности. Кроме того, в Бельведере пройдёт с десятком музыкальных представлений под рубрикой «Kultur in der Natur». 11 мая, к примеру, состоится концерт музыкальных произведений времен династии Гогенцоллернов, 15 мая слушатели познакомятся с...австралийскими перезвонами! А в пятницу вечером, 20 мая, публике будет представлен концерт «Лунная ночь».



С ПРАЗДНИКОМ ПОБЕДЫ!

Дорогие ветераны! В этот день, памятный для всех нас, ваших детей, внуков и правнуков, хочется еще раз выразить вам огромную благодарность и низкий поклон за то, что вы, не щадя своей жизни и своего здоровья, спасли мир от фашизма. Ваша заслуга будет в памяти всех, кто живет на этой земле. Долгих лет вам и пусть лица ваши будут всегда такими же светлыми, как в этот день – День Победы!



Юбиляры:

Иоффе Владимир, Курис Исаак, Виленская Инна, Вексельман Елена, Корнеев Марк, Вайсберг Ефим, Прокофьева Лора, Горшкова Елена

Именинники: Давыдов Григорий, Давыдов Михаил, Лившиц Лидия, Осадчая Светлана,

Тельфанд Феня, Пельман Вадим, Хитрина Ирина, Шварц Михаил, Кармазина Любовь, Колосова Элеонора, Крафт Римма, Рожнотовская Людмила, Сепханов Максим, Анчикова Юлия, Крачун Инна, Хайченко Яна, Лисовой Александр, Финн Сергей, Бронштейн Игорь, Иоселевич Фаддей

Видеоклуб ЗАВЕРШАЕМ СЕЗОН «МОИМ ГРЕХОМ» С «ФОКУСНИКОМ»

Это не шутка! Видеоклуб и в самом деле заканчивает сезон новым художественным фильмом «Мой грех». Итак, 11 мая в шесть часов вечера мы предлагаем вам посмотреть ленту Сергея Виноградова, на мой взгляд, очень хорошую. Главная героиня картины, молодая преуспевающая женщина, совершила в молодости грех, который она хочет всеми силами исправить, - найти сына. Когда-то в силу разных обстоятельств она откалалась от него. Странный, жестокий и необъяснимый поступок... Хотя она и пытается найти какое-то оправдание... Как искупить этот грех? В ленте заняты Наталья Антонова, Мария Климова, Олег Штефанко и другие талантливые актёры. А постановщик Сергей Виноградов известен прежде всего как театральный режиссёр и актёр, в кинематографе можно вспомнить его сериалы «Ермоловы» и «Тюрьма особого назначения».

Ленту «Фокусник» мы покажем

вам 18 мая. Режиссёр Максим Бриус снял её в жанре драмы с элементами детектива. Главные роли сыграли известные артисты Андрей Федорцов, Карина Разумовская, Оксана Базилевич и Андрей Руденский.

А вот 25 мая - последняя среда этого месяца - оставлена «про запас». Дело в том, что я надеюсь получить к этому времени самые новые российские фильмы. Может быть, прояснится ситуация и с нашумевшей документальной картиной «Ходорковский». И если вы, дорогие любители кино, подтвердите своё желание посмотреть документальный фильм Евгения Цымбала «Обыкновенный большевизм» (я его показывал два года назад, и мы говорили с вами о повторном показе), то его тоже можно будет поставить в программу 25 мая. Надеюсь все эти вопросы решить на встрече с вами 11 мая.

ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

ДОРОГИЕ СООТЕЧЕСТВЕННИКИ!
Социально - медицинская служба

«AM LUISENPLATZ»,

имеющая многолетний опыт по уходу за русскоязычными пожилыми и больными людьми, помогает решить многие проблемы.

Мы проводим и организуем...

Все виды медицинской помощи, перевязки, уколы, измерение давления, анализ крови на сахар и другое. Посещение на дому русскоговорящего врача. Консультации психолога. Профессиональный уход за телом (купание, массаж, гимнастика). Помощь во всех социальных проблемах (письма, документы, оформление инвалидности, заказа и доставка вспомогательных медицинских средств, таких как инвалидная коляска, специальная кровать, роллатор, ортопедическая обувь и др.) Сопровождение на машине к врачам и в другие учреждения с предоставлением переводчика. Уборку квартиры, мойку окон, закупку продуктов, приготовление обеда. Помощь в смене места жительства (поиск квартиры, ремонт, переезд). **Familienpflege Поддержка семьи**

Если Вы одиноки и Ваша беременность протекает не совсем гладко, если Вы воспитываете детей один (одна), если у Вас несколько детей в возрасте до 12 лет и Вам тяжело с ними справиться, если Вам или Вашим детям нужна психологическая или педагогическая помощь

ВЫ МОЖЕТЕ ОБРАТИТЬСЯ К НАМ

Мы поддержим Вас и Вашего ребенка в привычной для него домашней обстановке с соблюдением режима дня и отдыха. Мы проследим за выполнением уроков и займем его в свободное время.

Все вышеперечисленное и многое другое Вы сможете получить, если позвоните по нашим телефонам:

(0331)951-32-47(43) или 0173-23-75-392

Наш адрес: Schopenhauerstr. 9 14467 Potsdam
НАШИ КЛИЕНТЫ РАСХОДОВ НЕ НЕСУТ, ВСЕ УСЛУГИ ОПЛАЧИВАЮТСЯ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ВЕДОМСТВАМИ В РАМКАХ СОЦИАЛЬНЫХ ЗАКОНОВ ГЕРМАНИИ

РЕДКОЛЛЕГИЯ

Наш адрес: Redaktion "ALEF", Werner-Seelenbinder-Straße 5 14467 Potsdam Tel.: 0331-7020930 Fax: 0331-2019555 www.jg-potsdam.de E-mail: AlefPotsdam@list.ru